

RELAZIONE SULLE ATTIVITA' SVOLTE NELL'ANNO SOCIALE 2020

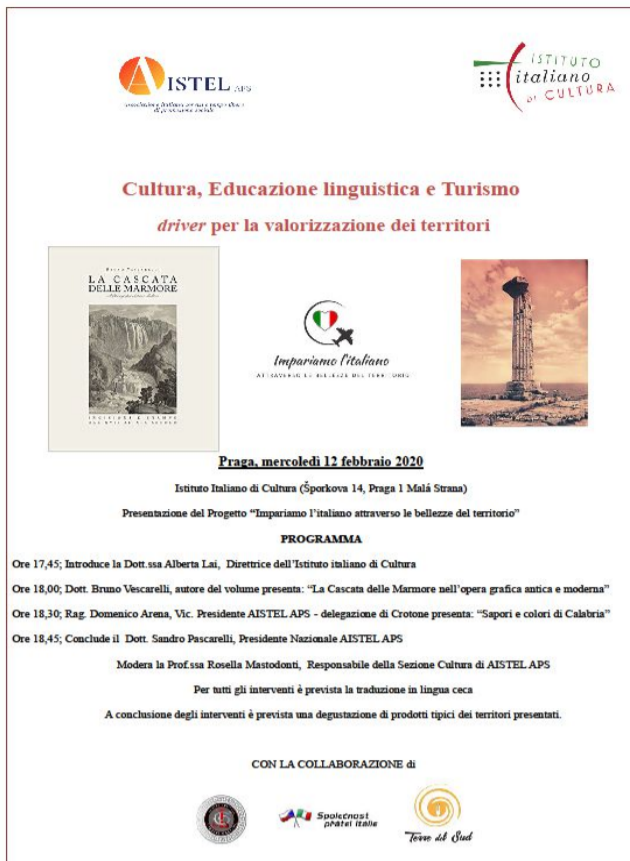
L'anno sociale 2020 è stato profondamente segnato dalla pandemia di Covid 19 e dalle relative limitazioni imposte dalle autorità al fine di arginare la stessa; per questo motivo le attività sociali sono state fortemente influenzate dalle dette limitazioni, al punto tale che non è stato possibile rispettare il programma per il 2020. Nel 2020 L'Associazione è passata da 250 soci (2019) a 76 soci. Per le ragioni di cui sopra e motivi organizzativi si sono chiuse le delegazioni di Sellano e dell'alto Tevere e la delegazione di Amelia è confluita in quella di Terni. La perdita maggiore dei soci è stata quella della sezione Burraco, che per ragioni legate alle disposizioni normative Covid 19 non hanno consentito il rinnovo di tessere sociali. Quindi sono rimaste attive le delegazioni di Terni, Crotone, Fossato di Vico e Lecce anche se non ha prodotto associati e non ha svolto attività, sempre per le stesse motivazioni. Le Sezioni tematiche attive con i vari responsabili risultano sempre le stesse, la sezione formazione è confluita nella responsabilità dei Progetti Europei e della Cultura. Sempre attive il Turismo, Burraco, Scacchi, Tennis. Per raggiungere gli scopi sociali, nel 2020, a causa della pandemia, le attività delle Delegazioni e delle Sezioni, sono state svolte in maniera ridotta anche se possiamo definirle di alta qualità.

Passiamo ora a descrivere le attività svolte:

- **attività di carattere Culturale, Turistiche e di Promozione del Territorio:**

Sicuramente una delle attività che ci ha dato maggiore soddisfazione è stata quella effettuata delle **delegazioni di Terni e Crotone**, sezione Cultura dell'Associazione Aistel APS, in collaborazione con l'Istituto italiano di Cultura di Praga dove è stato presentato l'evento "**Cultura, Educazione linguistica e turismo, driver per la valorizzazione dei territori**" che si è svolto il 12 Febbraio a Praga presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Praga. Con il patrocinio anche dell'associazione "Amici dell'Italia" è stato presentato il bellissimo volume "**La Cascata delle Marmore nell'opera grafica antica e moderna**" opera del nostro autore **Dott. Bruno Vescarelli**. Il Rag. Domenico Arena, Vice Presidente AISTEL APS - **delegazione di Crotone ha presentato "Sapori e colori di Calabria"**. Tutto ai fini del nostro Progetto "Impariamo l'italiano attraverso le bellezze del territorio". La Dott.ssa Alberta Lai, Direttrice dell'Istituto italiano di Cultura ha introdotto i lavori che sono proseguiti con gli interventi Prof.ssa Rosella Mastodonti, Responsabile della Sezione Cultura di AISTEL APS e dalle conclusioni del Dott. Sandro Pascarelli Presidente A.I.S.TE.L. APS. Per tutti gli interventi è stata effettuata la traduzione

in lingua ceca. A conclusione degli interventi si è svolta una degustazione di prodotti tipici dei territori presentati.



ISTEL APS

ISTITUTO italiano di CULTURA

Cultura, Educazione linguistica e Turismo
driver per la valorizzazione dei territori

Praga, mercoledì 12 febbraio 2020

Istituto Italiano di Cultura (Sporkova 14, Praga 1 Malá Strana)

Presentazione del Progetto "Impariamo l'italiano attraverso le bellezze del territorio"

PROGRAMMA

Ore 17,45; Introduce la Dott.ssa Alberta Lai, Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura

Ore 18,00; Dott. Bruno Vescarelli, autore del volume presenta: "La Cascata delle Marmore nell'opera grafica antica e moderna"

Ore 18,30; Rag. Domenico Arena, Vic. Presidente AISTEL APS - delegazione di Crotona presenta: "Sapori e colori di Calabria"


Ore 18,45; Conclude il Dott. Sandro Pascarelli, Presidente Nazionale AISTEL APS

Modera la Prof.ssa Rosella Mastodonti, Responsabile della Sezione Cultura di AISTEL APS

Per tutti gli interventi è prevista la traduzione in lingua ceca

A conclusione degli interventi è prevista una degustazione di prodotti tipici dei territori presentati.

CON LA COLLABORAZIONE di




Introduzione della Direttrice



gli interventi



la sala



degustazione prodotti tipici

Tale iniziativa era stata programmata anche con gli Istituti Italiani di Cultura a Cracovia e Bratislava oltre ad aver preso contatti con la Gran Bretagna. Ma il Lockdown scattato alla fine di febbraio ci ha bloccati.

- **attività di Progettazione Europea**

L'attività di progettazione Europea è stata molto proficua. Siamo entrati quali partner in 2 progetti Erasmus + con Coordinatori Spagnoli e Portoghesi.

<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;">  <div style="font-size: 8px;"> Call 2020 1.* Fase KA2 - Cooperazione e Innovazione para as Ilhas KA201 - Párceria Estratégica para o Ensino Form ID: KA201-3A7264DD Deadline (Brussels Time) 2020-03-24 </div>  </div> <hr/> <p>MANDATE</p> <p>I, the undersigned,</p> <p><u>Sandro Pascarelli</u></p> <p>representing,</p> <p><u>A.I.S.TE.L. APS Associazione Italiana Servizi e Tempo libero di promozione sociale</u></p> <p><u>Organização/ associação/ empresa social não governamental</u></p> <p><u>E10009564</u></p> <p><u>Via G. D'Annunzio n. 2 05100 Terri</u></p> <p>hereinafter referred to as "the partner organisation" or "my organisation",</p> <p>for the purposes of participating in the project <u>MUS-E, Arte entre nós</u> under the Era programme (hereinafter referred to as "the project")</p> <p>hereby:</p> <p>1. Mandate</p> <p><u>Associação dos Amigos da Fundação Internacional Yehudi Menuhin em Portugal</u></p> <p><u>Organização/ associação/ empresa social não governamental</u></p> <p><u>E10032168</u></p> <p><u>Rua António Maria Cardoso, 68 1249-101 Lisboa</u></p> <p><u>PT504772279</u></p> <p>represented by <u>Maria Leonor Castanheira Cruz Cambourac</u></p> <p>(hereinafter referred to as "the coordinator")</p> <p>To submit in my name and on behalf of my organisation the project application for f within the Erasmus+ programme to <u>PT01 Agência Nacional Erasmus+ Educação e For in Portugal</u></p> <p>hereinafter referred to as "the National Agency"</p> <p>In case the project is granted by the National Agency, to sign in my name and on behalf organisation the grant agreement and its possible subsequent amendments with the N Agency.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;">  <div style="font-size: 8px;"> Call 2020 1.* Fase KA2 - Cooperação e Inovação para as Ilhas Práticas KA201 - Párceria Estratégica para o Ensino Escolar Form ID: KA201-3A7264DD Deadline (Brussels Time) 2020-03-24 12:00:00 </div> </div> <hr/> <p>2. Mandate the coordinator to act on behalf of my organisation in compliance with the grant agreement.</p> <p>I hereby confirm that I accept all terms and conditions of the grant agreement and, in particular, all provisions affecting the coordinator and the other beneficiaries. In particular, I acknowledge that, by virtue of this mandate, the coordinator alone is entitled to receive funds from the National Agency and distribute the amounts corresponding to my organisation's participation in the project.</p> <p>I certify that the information related to my organisation contained in this application is correct and that my organisation has not received/applied for any other EU funding to carry out the activity which is the subject of this project application.</p> <p>I hereby accept that my organisation will do everything in its power to help the coordinator fulfil its obligations under the grant agreement, and in particular, to provide to the coordinator, on its request, documents or information may be required in relation to the grant agreement.</p> <p>I hereby declare that the organisation I represent is not in any of the situations of exclusion set out in the project application and that it has the operational and financial capacity to complete the proposed action or work programme as set out in the project application.</p> <p>I hereby declare to agree on behalf of my organisation that the provisions of the grant agreement shall take precedence over any other agreement between my organisation and the coordinator that may have an effect on the implementation of the grant agreement, including this mandate.</p> <p>This mandate shall be annexed to the project application <u>KA201-3A7264DD</u> and shall form an integral part of the grant agreement in case the project is selected for funding.</p> <p>Terni 11 marzo 2020</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 5px;"> <p>Il Presidente</p> <p><u>Sandro Pascarelli</u></p>  </div> </div> <p>Done at</p> <p><u>Maria Leonor Castanheira Cruz Cambourac</u></p>
---	--

Convocatoria 2020 Tercer KA2 - Cooperación para la Innovación y el intercambio de buenas prácticas
KA227 - Asociaciones para la Ciudadanía
ID del formulario: KA227-FE9818C5 Fecha límite (hora de Bruselas) 2020-10-29 12:00:00

Erasmus+

MANDATO

El/La abajo firmante
Sandro Pascarelli
como representante legal de
A.I.S.T.E.L. APS Associazione Italiana Servizi e Tempo libero di promozione sociale
Organización / asociación / empresa social no gubernamental
E10009564
Via G. D'Annunzio n. 2 05100 Terni
denominado/a en lo sucesivo "la organización social" o "la organización que representa",
con el propósito de participar en el proyecto **Educ-ARTE** en el marco del programa Erasmus+ (denominado en lo sucesivo "el proyecto")
por la presente, acuerda:

1. Autorizar a
FUNDACION YEHUDI MENUHN ESPAÑA
Fundaciones
E10044318
Avda. Ciudad de Barcelona 208 1ªA 28007 Madrid
G82260282
representado/a por **Ana Isabel Dominguez Contreras**
(denominado/a en lo sucesivo "el coordinador")
a enviar en su nombre y en el de la organización que representa la solicitud de fondos del proyecto anteriormente indicado en el marco del programa Erasmus+ a la agencia **ES01 Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE)** en España
denominado/a en lo sucesivo "la Agencia Nacional".
En caso de que el proyecto sea financiado por la Agencia Nacional, le autoriza a firmar en su nombre y en nombre de la organización que representa el convenio de subvención y subsecuentes enmiendas con dicha Agencia.

Convocatoria 2020 Tercer KA2 - Cooperación para la Innovación y el intercambio de buenas prácticas
KA227 - Asociaciones para la Ciudadanía
ID del formulario: KA227-FE9818C5 Fecha límite (hora de Bruselas) 2020-10-29 12:00:00

Erasmus+

2. Autorizar al coordinador a actuar en nombre de la organización que representa, de acuerdo con lo especificado en el convenio de subvención.

Por la presente confirma que la organización que representa aceptará los términos y condiciones del convenio de subvención y, en particular, todas las disposiciones que afecten al coordinador y a los otros beneficiarios. En particular, reconoce que, en virtud de este mandato, únicamente el coordinador tendrá derecho a recibir los fondos que adjudique la Agencia Nacional y a distribuir las cantidades que correspondan a la organización que representa por su participación en el proyecto.

Por la presente hace constar que toda la información relacionada con la organización que representa contenida en el formulario de solicitud es correcta, y que la organización que representa no ha solicitado o recibido otra subvención de la Unión Europea para llevar a cabo la actividad indicada en la presente solicitud.

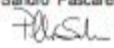
Por la presente acepta que la organización que representa hará todo lo posible para colaborar con el coordinador en el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el convenio de subvención, y, en particular, hacer llegar al coordinador, a petición del mismo, aquellos documentos o información que se requieran en relación con el convenio de subvención.

Por la presente declara que la organización que representa no se encuentra en ninguna de las situaciones de exclusión especificadas en la solicitud del proyecto y que tiene la capacidad operativa y financiera para completar la acción propuesta o el programa de trabajo establecido en la solicitud del proyecto.

Por la presente declara que la organización que representa aceptará que las disposiciones del convenio de subvención prevalecerán sobre cualquier otro acuerdo entre la organización que representa y la organización coordinadora que puedan afectar a la implementación del convenio de subvención, incluido este mandato.

El presente mandato se adjuntará a la solicitud del proyecto. **KA227-FE9818C5** y, si el proyecto es seleccionado para recibir fondos, formará parte integrante del convenio de subvención.

Terni 09 ottobre 2020

FIRMA
ISTEL APS
IL PRESIDENTE
Sandro Pascarelli


Uno di questi progetti, "Educ ARTE", con Coordinatore la Fondazione YEHUDI MENUHN ESPANA è stato finanziato e ci vedrà a Terni, operare con una Direzione didattica molto qualificata, in seminari e laboratori con 6 incontri a Madrid, Terni, Gand, Torino, Évora e Budapest, che includono incontri di coordinamento e follow-up (economici, logistici, pedagogici, organizzativi, di valutazione, informatici e metodologici) e incontri per lo scambio di buone pratiche. 1.280 laboratori teorico-pratici (160 per scuola) realizzati nelle scuole durante l'orario scolastico da esperti di identità europea e dialogo interculturale (parte teorica - 15%) e da artisti (parte pratica di interiorizzazione attraverso le arti - 85%) negli 8 centri in 5 paesi.

+30 micro-video creati da minori per sviluppare la loro competenza digitale ed essere attori principali del progetto.

5 azioni di formazione con professionisti educativi e artistici sulla creatività e l'arte per lo sviluppo delle competenze con i minori. Gli obiettivi saranno quelli di promuovere le pari opportunità per minori e famiglie a rischio di esclusione attraverso la creazione di una RETE di scuole.

Formare nuove pedagogie e modelli di apprendimento che favoriscano lo sviluppo e le competenze digitali, basate sulla creatività, l'arte e l'identità europea, la cittadinanza attiva e il dialogo interculturale.

- **attività turistiche sociali e culturali:**

Sono proseguite anche se con qualche difficoltà le attività turistiche. Si sono organizzate le consuete uscite del “Gran Tour del Burraco” anche se i tornei non si sono potuti svolgere in maniera ufficiale.

La prima uscita è stata effettuata alle “**Le Maldive del Salento**” **06- 13 giugno 2020**.

AISTEL ASP ha promosso il soggiorno alle Maldive del Salento a Marina di Ugento presso l'Hotel Club Astor.



La seconda uscita è stata effettuata in occasione della terza tappa del Gran Tour del Burraco **con soggiorno ad Ischia presso il Grand Hotel delle Terme Re Ferdinando**. Nonostante il Covid l'affluenza è stata buona. La settimana dal 6 settembre al 13 è stata un gran successo e i soci hanno espresso di ripetere l'esperienza anche per il 2021.



- **attività delle Sezioni , Burraco, Tennis e Scacchi**

BURRACO

L'attività della sezione Burraco, nell'anno 2020, è stata quella che ha risentito di più del problema della pandemia. Si è dovuta fermare al mese di febbraio per il Lokdown e per le disposizioni delle autorità governative nazionali e regionali che non hanno più concesso il gioco delle carte. Per questo problema molti soci non hanno rinnovato l'iscrizioni e non si sono registrate nuove iscrizioni nell'anno 2020.

Ad oggi non sono ancora riprese le attività sospese a marzo 2020.

SCACCHI

Nell'anno 2020 abbiamo effettuato l'affiliazione alla Federazione Scacchi Italiana entrando così effettivamente nelle attività sportive previste dal Coni. Con questa affiliazione si potranno organizzare tornei agonistici e i soci potranno essere inseriti nelle classifiche nazionali. Con la chiusura del Circolo S. Gabriele dell'Addolorata" Duomo di Terni il Coordinatore non si è perso d'animo ed ha elaborato alcuni progetti da mettere in atto quali "Scacchi e Nuoto" e "Scacchi e Ping Pong". Perché il nuoto insieme agli scacchi? Perché il nuoto è un tappeto che prepara alla competizione, che ci fa "assaggiare" la fatica e che ci insegna che non ci si può voltare durante una competizione. Il nuoto è un'attività che mantiene alta l'autostima e permette di sentirsi bene con il proprio corpo. Una partita a scacchi ad alta velocità? Ecco allora il Tennistavolo, o "ping pong" che all'elevate dosi di concentrazione richiesta abbina una fulminea velocità di movimento.



TENNIS

Per quanto riguarda il tennis si sono svolti i corsi fino al mese di febbraio, dal mese di marzo l'attività è stata interrotta a causa delle disposizioni Covid 19.

CONCLUSIONI

Per concludere vogliamo ricordare, come Consiglio Direttivo, che l'impegno nelle attività deve rivolgersi anzitutto al nostro interno, per rimotivare i nostri soci ed i nostri volontari e metterli in condizione di operare sempre al meglio delle nostre possibilità. Siamo sempre disponibili ad aprire a tutti le nostre porte, per allargare il cerchio, per confrontarci e dialogare con chi persegue le nostre stesse finalità, per

suscitare nuove energie e l'interesse a spenderle per la causa della vita sociale. E forte da parte nostra uno sforzo organizzato e coordinato per entrare nel mondo della scuola, attraverso i nostri progetti costruiti per una società che ricerca il meglio per la Vita. Favorire questo impegno educativo e, al tempo stesso, provare a mettere in rete il ricco patrimonio storico, culturale ed etico di cui possiamo disporre. evidente però che non siamo qui per auto-celebrarci e se siamo partiti dall'esame delle cose fatte è perchè vogliamo arrivare alle cose ancora da fare. Qui tutti i soci devono diventare veramente protagonisti ed intervenire per suggerire, proporre ed aiutare l'Associazione ad operare in modo sempre migliore. Vorrei concludere invitando tutti i nostri soci ad una partecipazione diretta e attiva alla vita associativa senza la quale nessun programma, nessuna idea di miglioramento potrà trovare concreta attuazione, nella speranza di vedere concludere prima possibile questa crisi pandemia che ha ridotto di molto le nostre attività.

Terni 23 marzo 2021

PER IL CONSIGLIO DIRETTIVO

IL PRESIDENTE
(Dott. Sandro Pascarelli)

